

# Colposcopy

A colposcopy is a test done to check your vagina and cervix for abnormal cells. You may have a colposcopy if a pap smear shows cells that look abnormal. The doctor uses a magnifying scope to check for abnormal tissue of the vagina and cervix. A small tissue sample, called a biopsy, may be removed to be checked in the lab.

**Arrive on time for your test.** The test takes about 15-20 minutes. Plan to be here about 2 hours.

## During the Test

- You may wear a hospital gown.
- You are helped onto the exam table. Lie down on your back and put your feet in the stirrups.
- The cervix is covered with a weak vinegar solution. This makes the abnormal cells show up.
- The doctor checks your vagina and cervix for abnormal cells.
- If your doctor wants to take tissue samples from the vagina, you will feel some pain or strong cramps. This will go away in about 1 minute.
- Any bleeding is stopped with pressure and a chemical solution.

Your doctor or nurse will contact you in about 2 weeks with your test results and to discuss treatment if needed.

# 膣鏡診

膣鏡診は、膣や子宮に異常細胞がないかどうかを調べる検査です。子宮ガン検査で異常と思われる細胞が見つかった場合に膣鏡診を行うことがあります。医師は拡大スコープを使用して、膣や子宮の異常細胞を調べます。少量の組織サンプルを採取して研究所で調べる検査(生検)を行うこともあります。

検査時間に遅れないでください。検査には15～20分ほどかかります。検査のために2時間ほど時間を空けておいてください。

## 検査中

- 病院のガウンも使用していただけます。
- 補助してもらいながら検査台に上がります。仰向けに横になり、足を足置きにのせます。
- 子宮は弱い酢酸溶液に覆われます。それにより、異常細胞が見えやすくなります。
- 医師が膣と子宮に異常細胞がないかどうかを確認します。
- 膣から組織サンプルを摂取する場合は、痛みや強いけいれんを感じます。症状は1分ほどでおさまります。
- 出血があっても、圧力と溶液によって止まります。

検査結果は2週間ほどで医師または看護師から通知されます。必要に応じて治療に関する話も行われます。

## **Your Care at Home**

- Do not have sexual intercourse, use tampons or douche for 24 hours.
- If you had a biopsy, you may have a small amount of bloody vaginal discharge for a day. You may wear a pad.
- You may take a shower. Do not take a tub bath for 3 days. This increases your chance for infection.

Call your doctor **right away** if you have:

- A large amount of bleeding where you soak a pad in an hour
- Severe abdominal cramps or pain
- Chills or fever of 101 degrees F or 38 degrees C
- Vaginal discharge that has an strange odor

**Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.**

## 自宅での注意

- 24時間はビデやタンポンの使用および性行為は避けてください。
- 生検を行った場合は、当日中に少量の血が混じったおりものが出ることがあります。ナプキンを使用してもかまいません。
- シャワーは浴びてもかまいません。入浴は3日間避けてください。感染症の危険が高まります。

以下の症状が現れた場合は直ちに貴方の医師に連絡してください。

- 1時間でナプキンからもれるほどの大量出血
- 深刻かつ異常なけいれんや痛み
- 寒気や38度(華氏101度)以上の発熱
- おりものから悪臭がする

質問や不明な事項については、貴方の医師または看護師にご相談ください。